Al responder haga referencia a:
Ref.: NT-NE 24-10 **— EMX0249** 7 de abril de 2014

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación — XII Seminario Regional OACI/ASPA sobre el Uso y la Protección Legal de la Información de Seguridad Operacional y sus Fuentes**
Ciudad de México, México, 14-15 de mayo de 2014

Tramitación Requerida: Registrar participantes a más tardar el **18 de abril de 2014**

Señor:

Me refiero a la Resolución A38-3 de la Asamblea de la OACI en la cual se insta a los Estados miembros a continuar examinando y, si es necesario, a adaptar sus leyes, reglamentos y políticas para proteger ciertos registros de accidentes e incidentes en cumplimiento del Anexo 13, párrafo 5.12 a fin de reducir los impedimentos a las investigaciones de accidentes e incidentes teniendo en cuenta la orientación jurídica para la protección de la información obtenida por medio de sistemas de recopilación y procesamiento de datos sobre seguridad operacional.

Al respecto, la OACI, en coordinación con la Asociación Sindical de Pilotos Aviadores de México (ASPA), lo invita al XII Seminario Regional OACI/ASPA sobre el Uso y la Protección Legal de la Información de Seguridad Operacional y sus Fuentes, que se celebrarán en el auditorio de ASPA en la Ciudad de México, México, del 14 al 15 de mayo de 2014.

Los idiomas de trabajo del seminario serán español e inglés con interpretación simultánea. No hay costo de participación. La audiencia incluirá a representantes de las autoridades de aviación civil, autoridades judiciales, líneas aéreas, proveedores de servicios y oradores internacionales. El programa provisional del evento se presenta en el **Adjunto A**. Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico un formulario de registro que aparece en el **Adjunto B** directamente a ASPA como se indica en el formulario por cada participante a más tardar el **18 de abril de 2014.** La informacion general del Seminario se proporciona en el **Adjunto C.** Para información adicional visite: http://www.aspaasuntostecnicos.org/seminario2014/.

… / 2

Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe
Av. Presidente Masaryk No. 29 – 3
Col. Polanco, Ciudad de México, C.P. 11570, MÉXICO
Tel. **+ 52 55 52503211**
Fax. **+ 52 55 52032757**
E-mail: **icaonacc@icao.int**
Website: **www.icao.int/nacc**

El objetivo de este seminario es informar y concientizar acerca de la importancia de tener un sistema de notificación de seguridad operacional que reúna informes presentados voluntariamente en relación con incidente/situación para identificar los peligros, riesgos e implementar las medidas de mitigación necesarias. El éxito de estos mecanismos de notificación depende en parte de la existencia de salvaguardias legales efectivas que brinden la protección adecuada a los datos y fuentes relacionadas, sin impedir el uso necesario y apropiado, de modo de alentar procesos de análisis y de notificación significativos que atiendan proactivamente los asuntos de seguridad operacional. La utilidad de estos sistemas es mejorar la seguridad operacional de la aviación en cada Estado de la Región de acuerdo con lo establecido en el Anexo 19 — *Gestión de la Seguridad Operacional* y el Plan Global de la OACI para la seguridad operacional de la aviación (GASP).

Para fomentar el uso de los informes de profesionales como pilotos, controladores de tránsito aéreo, técnicos de mantenimiento y otros funcionarios del sector de la aviación, son esenciales dos condiciones: la protección del informante y la confidencialidad de la información. El empleado no debería sufrir acciones punitivas por parte del empleador o las autoridades a menos que la autoridad competente lo determine, de conformidad con las leyes aplicables que el evento pudo haber sido causado por un acto internacional para causar daño o una conducta que constituya una negligencia grave o conducta descuidada.

El propósito principal de establecer un marco de referencia legal adecuado para el uso apropiado y la protección de la informacion de seguridad operacional y las fuentes relacionadas, es crear un ambiente de confianza que permita el flujo apropiado de informacion entre los sistemas de gestión de seguridad operacional de la aviación y estas dos condiciones: la protección del informante y la confidencialidad de la informacion.

En resumen, los Estados de la Región han demostrado un gran esfuerzo para implementar un enfoque proactivo para el monitoreo de la seguridad operacional, la implementación y desarrollo de los sistemas de notificación de seguridad operacional utilizando un marco de referencia legal para la protección de la persona informante y la información que prevenga represalias del empleador.

Quisiera hacer hincapié que el lugar en donde se llevará a cabo el seminario, el Auditorio de ASPA, tiene una capacidad máxima de 200 participantes. Dado que la inscripción al seminario será por estricto orden de llegada de las solicitudes, le sugiero que se inscriba a la brevedad posible.

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Eduardo Chacin, Especialista Regional, Seguridad Operacional (echacin@icao.int) o con su Asistente, la Sra. Leslie Gándara (lgandara@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

Loretta Martin
Directora Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto: *Lo indicado*

N:\NE - External Relations\NE 24-10 - Relations with Pilots Associations\SeminarioOACIASPA2014\EMX0249FS-Estados-SeminarioOACIASPAInvitacion.docx

ADJUNTO A

Programa Provisional

Miércoles, 14 de mayo

07:45 – 08:30	Registro

Apertura

08:30 – 09:30	OACI Secretaría de Comunicaciones y Transportes DGAC ASPA IFALPA

Introducción

09:30 – 10:05	Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica (RASG-PA)
10:05 – 10:35	Receso
10:35 – 13:00	Perspectiva del regulador
13:00 – 14:30	Almuerzo
14:30 – 15:35	Perspectiva de la industria
15:35 – 16:05	Receso
16:05 – 17:00	Perspectiva de organizaciones internacionales

Jueves, 15 de mayo

09:00 –10:35	Perspectiva de los Reguladores
10:35 – 11:05	Receso
11:05 – 13:00	Perspectiva de organizaciones internacionales
13:00 – 14:30	Almuerzo
14:30 – 15:35	Perspectiva de la industria
15:35 – 16:05	Receso
16:05 – 17:00	Conclusiones

— — — — — — — — — — —

ADJUNTO C

Información General

1. Lugar, Fecha e Idiomas

El XII Seminario Regional OACI/ASPA sobre el uso y la Protección Legal de la Información de Seguridad Operacional y sus Fuentes se celebrará en el Auditorio de la sede de ASPA en la Ciudad de México, ubicado en Calle Palomas 110, Col. Reforma Social, 11650, México del 14 al 15 de mayo de 2014. La participación al seminario es gratuita. Los idiomas de trabajo serán español e inglés y se proporcionará interpretación simultánea.

2. Registro

El registro de los participantes se llevará a cabo el 14 de mayo de 07:45 a 08:30 horas.

3. Sesión de Apertura

La sesión de apertura se llevará a cabo el 14 de mayo a las 08:30, con discursos de bienvenida de representantes de la OACI, el Gobierno de México, ASPA e IFALPA.

4. Hotel y Transporte

El Hotel Galería Plaza/Brisas Hoteles & Resort ha sido seleccionado como el hotel principal del seminario. El hotel está ubicado en la Zona Rosa de la Ciudad de México. La dirección es:

Hamburgo No. 195, Col. Juárez
México, D.F. 06600
Teléfono: + 52 55 5230-1717
Fax: +52 55 5208-0334
Website: www.brisas.com.mx
Contacto en el hotel: olga.flores@brisas.com.mx

ASPA ha negociado las siguientes tarifas especiales con el hotel:

Habitación (sin alimentos)	**Tarifa Convenio (sin alimentos)**
Habitación estándar Queen Size	$89.00 USD*
Habitación de Lujo Sencilla o Doble	$99.00 USD*
Habitación Brisas Business Club Sgl / Dbl**	$118.00 USD*

Tipo de Habitación (con desayuno buffet)	**Tarifa Convenio Sencilla**	**Tarifa Convenio Doble**
Habitación estándar-Queen Size	$99.00 USD*	NA
Habitación de Lujo	$108.00 USD*	$117.00 USD*
Habitación Brisas Business Club **	$127.00 USD*	$136.00 USD *

*Las tarifas no incluyen impuestos

La tarifa incluye:

- 15% Descuento en lavandería
- Internet para uso en todas las áreas del hotel
- Llamadas locales a teléfonos fijos
- Precio especial en estacionamiento
- Uso de Gimnasio y Alberca

****Beneficios Brisas Business Club:**

Desayuno Continental	**cortesía** de 06:00-10:00 horas
Servicio de Café	**cortesía** de 06:30 a 22:00 horas
Botana y Vino Nacional	**cortesía** diariamente de 18:30 a 20:00 horas
Servicio de Bar	Con cargo adicional de 12:00 -22:00 horas

Para obtener estas tarifas puede realizar la reservación a través de ASPA enviando el formulario de reservación incluido como **Apéndice** a esta Información general o al momento de hacer la reservación directamente con el hotel deberá hacer referencia al **Seminario Regional de OACI/ASPA**. Se proporcionará diariamente transporte del hotel Galería Plaza a la Sede de ASPA. El 14 y 15 de mayo el transporte saldrá del hotel a las 7.15. Habrá un representante de ASPA en el vestíbulo del hotel para asistir a los participantes.

Hoteles Alternos

Hotel Bristol
Plaza Necaxa 17, Col. Cuauhtémoc
Teléfono +52 (55) 5533-6060
reservaciones@hotelbristol.com.mx
Hotel María Cristina
Río Lerma 31, Col. Cuauhtémoc
Teléfono: +52 (55) 5566-9688
reservaciones@hotelmariacristina.com.mx

5. Información adicional

Para mayor información visite:

http://www.aspaasuntostecnicos.org/seminario2014/

— — — — — — — — — — —

ADJUNTO C

Información General

1. Lugar, Fecha e Idiomas

El XII Seminario Regional OACI/ASPA sobre el uso y la Protección Legal de la Información de Seguridad Operacional y sus Fuentes se celebrará en el Auditorio de la sede de ASPA en la Ciudad de México, ubicado en Calle Palomas 110, Col. Reforma Social, 11650, México del 14 al 15 de mayo de 2014. La participación al seminario es gratuita. Los idiomas de trabajo serán español e inglés y se proporcionará interpretación simultánea.

2. Registro

El registro de los participantes se llevará a cabo el 14 de mayo de 07:45 a 08:30 horas.

3. Sesión de Apertura

La sesión de apertura se llevará a cabo el 14 de mayo a las 08:30, con discursos de bienvenida de representantes de la OACI, el Gobierno de México, ASPA e IFALPA.

4. Hotel y Transporte

El Hotel Galería Plaza/Brisas Hoteles & Resort ha sido seleccionado como el hotel principal del seminario. El hotel está ubicado en la Zona Rosa de la Ciudad de México. La dirección es:

Hamburgo No. 195, Col. Juárez
México, D.F. 06600
Teléfono: + 52 55 5230-1717
Fax: +52 55 5208-0334
Website: www.brisas.com.mx
Contacto en el hotel: olga.flores@brisas.com.mx

ASPA ha negociado las siguientes tarifas especiales con el hotel:

Habitación (sin alimentos)	**Tarifa Convenio (sin alimentos)**
Habitación estándar Queen Size	$89.00 USD*
Habitación de Lujo Sencilla o Doble	$99.00 USD*
Habitación Brisas Business Club Sgl / Dbl**	$118.00 USD*

Tipo de Habitación (con desayuno buffet)	**Tarifa Convenio Sencilla**	**Tarifa Convenio Doble**
Habitación estándar-Queen Size	$99.00 USD*	NA
Habitación de Lujo	$108.00 USD*	$117.00 USD*
Habitación Brisas Business Club **	$127.00 USD*	$136.00 USD *

*Las tarifas no incluyen impuestos

La tarifa incluye:

- 15% Descuento en lavandería
- Internet para uso en todas las áreas del hotel
- Llamadas locales a teléfonos fijos
- Precio especial en estacionamiento
- Uso de Gimnasio y Alberca

****Beneficios Brisas Business Club:**

Desayuno Continental	**cortesía** de 06:00-10:00 horas
Servicio de Café	**cortesía** de 06:30 a 22:00 horas
Botana y Vino Nacional	**cortesía** diariamente de 18:30 a 20:00 horas
Servicio de Bar	Con cargo adicional de 12:00 -22:00 horas

Para obtener estas tarifas puede realizar la reservación a través de ASPA enviando el formulario de reservación incluido como **Apéndice** a esta Información general o al momento de hacer la reservación directamente con el hotel deberá hacer referencia al **Seminario Regional de OACI/ASPA**. Se proporcionará diariamente transporte del hotel Galería Plaza a la Sede de ASPA. El 14 y 15 de mayo el transporte saldrá del hotel a las 7.15. Habrá un representante de ASPA en el vestíbulo del hotel para asistir a los participantes.

Hoteles Alternos

Hotel Bristol
Plaza Necaxa 17, Col. Cuauhtémoc
Teléfono +52 (55) 5533-6060
reservaciones@hotelbristol.com.mx
Hotel María Cristina
Río Lerma 31, Col. Cuauhtémoc
Teléfono: +52 (55) 5566-9688
reservaciones@hotelmariacristina.com.mx

5. Información adicional

Para mayor información visite:

http://www.aspaasuntostecnicos.org/seminario2014/

— — — — — — — — — — —